



This project is funded by the European Union



Romania-Republic of Moldova
ENI-CROSS BORDER COOPERATION

CONTRACT FORM
WORKS CONTRACT FOR EUROPEAN UNION EXTERNAL ACTIONS
NO. 2SOFT/4.2/71/LP-004

NO. 46 FROM 24.11 2021

FINANCED FROM THE EU GENERAL BUDGET
(PREPARED ACCORDING TO PRAG RULES)

Between

Republican Training Center of the General Inspectorate for Emergency Situations of Ministry of Internal Affairs from Republic of Moldova, MD-2060, Mun. Chişinău, 8/1, Cuza-Vodă bd, E-mail: cri@dse.md, represented by Ghenadie DANILIUC

("The Contracting Authority"),

of the one part,

and

"Prestigiu-AZ" SRL, Fiscal code: 1005600037219, VAT number: 0404180, Legal address: village Corjova, district Criuleni, Republic of Moldova, Address of head office: of. 409, 11/6, Mircea cel Batrin str. MD-4817, Chisinau, Republic of Moldova, e-mail: prestigiu@mail.ru, represented by Sergiu CIOBANU

("the Contractor")

of the other part,

have agreed as follows:

PROJECT "Increasing the protection of the population in emergency situation caused by natural disasters in the cross-border area" (2SOFT/4.2/71)

CONTRACT TITLE:

Renovation works for Republican Training Center in Razeni (infrastructure works) for Republican Training Center of the General Inspectorate for Emergency Situation of the Ministry of Internal Affairs from Republic of Moldova

Identification number 2SOFT/4.2/71/LP-004



Whereas the Contracting Authority would like the Contractor to carry out the following works:

Construction works of Republican Training Center in Razeni, Republic of Moldova

and has accepted a tender by the Contractor for the execution and completion of such works and the remedying of any defects therein.

It is hereby agreed as follows:

- (1) In this Contract, words and expressions shall have the meanings assigned to them in the contractual conditions set out below.
- (2) The following documents shall be deemed to form and be read and construed as part of this Contract, in the following order of precedence:
 - (a) the Contract,
 - (b) the Special Conditions,
 - (c) the General Conditions,
 - (d) Forms F3, F5 and F7 from WinCmeta 2020, Neo, WinDoc
 - (e) the Technical and /or Performance Specifications,
 - (f) the Design Documentation (drawings),
 - (g) any other documents forming part of the Contract.

The various documents making up the contract shall be deemed to be mutually explanatory; in cases of ambiguity or divergence, they shall prevail in the order in which they appear above. Addenda shall have the order of precedence of the document they are amending.

(3) In consideration of the payments to be made by the Contracting Authority to the Contractor as hereinafter mentioned, the Contractor undertakes to execute and complete the works and remedy defects therein in full compliance with the provisions of the Contract.

(4) The Contracting Authority hereby agrees to pay the Contractor in consideration of the execution and completion of the works and remedying of defects therein the amount of:

- Contract price (excluding VAT/other taxes) **5.088.636,22 MDL** (five million, eighty-eight thousand, six hundred thirty-six,22 MDL).
- VAT taxes : 0 %

or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract. VAT will be paid in compliance with the binding regulations, national law and international agreements concerning the execution of the project. VAT and other taxes shall not be paid on the funds originating from EU funds.

(5) Other specific conditions applying to the Contract

Not the case

In witness whereof the parties hereto have signed the Contract. This Contract shall take effect on the date on which it is signed by the last party, namely the Contractor.

This contract, drawn up, shall enter into force upon its signing and shall act until the execution of each of the parties obligations assumed in accordance with this contract, being valid until **July 31, 2022**.

Done in English in three originals, two originals for the Contracting Authority, one and one original for the Contractor.



For the Contractor

Name: Sergiu CIOBANU

Title: Director

Signature:

Date:

For the Contracting Authority

Name: Ghenadie DANILIUC

Title: Head of the Republican Training Center of GIES

Signature:

Date:

Payment dates of the parties

For the Contractor

Name: "Prestigiu-AZ" SRL

Fiscal code 1005600037219

IBAN MD40AG000000022512217993

Bank Code AGRNMD2X

Bank Name MOLDOVA-AGROINDBANK SA

For the Contracting Authority

Name: Republican Training Center of the General Inspectorate for Emergency Situations of Ministry of Internal Affairs from Republic of Moldova

Fiscal code 1006601000576

IBAN: MD13TRPBAA311120A00651AD;
MD57TRPHAA311120C00651AB.

Bank Code TREZMD2X

Bank Name Ministry of Finance - State Treasury

*a.u 2021 cota RM - 445000,00 lei
UE - 1584000,00 lei
a.u 2022 - 3056636,22 lei*



This project is funded by
the European Union



Romania-Republic of Moldova
ENI-CROSS BORDER COOPERATION

CONTRACT FORM

WORKS CONTRACT FOR EUROPEAN UNION EXTERNAL ACTIONS

NO. 2SOFT/4.2/85/

17 dec 24.11.2015

FINANCED FROM THE EU GENERAL BUDGET

Between

Republican Training Center of the General Inspectorate for Emergency Situations of
Ministry of Internal Affairs from Republic of Moldova, MD-2060, Mun. Chişinău, 8/1,
Cuza-Vodă bd, E-mail: cri@dse.md, represented by Ghenadie DANILIUC

("The Contracting Authority"),

of the one part,

and

"Prestigiu-AZ" SRL, Fiscal code: 1005600037219, VAT number: 0404180, Legal address:
village Corjova, district Criuleni, Republic of Moldova, Address of head office: of. 409, 11/6,
Mircea cel Batrin str. MD-4817, Chisinau, Republic of Moldova, e-mail: presigiu@mail.ru,
represented by Sergiu CIOBANU

("the Contractor")

of the other part,

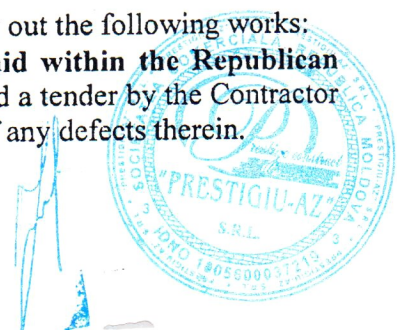
have agreed as follows:

**PROJECT "Improving response time for emergency situations in the cross-border area by
renovating and equipping the infrastructure necessary for training and effectively
managing the population in the provision of the first aid" – 2SOFT/4.2/85**

**CONTRACT TITLE: Renovation works of the module for granting qualified first aid
within the Republican Training Center in Razeni (infrastructure works) for Republican
Training Center of the General Inspectorate for Emergency Situation of the Ministry of
Internal Affairs from Republic of Moldova (2SOFT/4.2/85)**

Identification number 2SOFT/4.2/85/

Whereas the Contracting Authority would like the Contractor to carry out the following works:
**Renovation works of the module for granting qualified first aid within the Republican
Training Center in Razeni (infrastructure works)** and has accepted a tender by the Contractor
for the execution and completion of such works and the remedying of any defects therein.



It is hereby agreed as follows:

- (1) In this Contract, words and expressions shall have the meanings assigned to them in the contractual conditions set out below.
- (2) The following documents shall be deemed to form and be read and construed as part of this Contract, in the following order of precedence:
- (a) the Contract,
 - (b) the Special Conditions,
 - (c) the General Conditions,
 - (d) Forms F3, F5 and F7 from WinCmeta 2020, Neo, WinDoc
 - (e) the Technical and /or Performance Specifications,
 - (f) the Design Documentation (drawings),
 - (g) any other documents forming part of the Contract.

The various documents making up the contract shall be deemed to be mutually explanatory; in cases of ambiguity or divergence, they shall prevail in the order in which they appear above. Addenda shall have the order of precedence of the document they are amending.

(3) In consideration of the payments to be made by the Contracting Authority to the Contractor as hereinafter mentioned, the Contractor undertakes to execute and complete the works and remedy defects therein in full compliance with the provisions of the Contract.

(4) The Contracting Authority hereby agrees to pay the Contractor in consideration of the execution and completion of the works and remedying of defects therein the amount of:

- Contract price (excluding VAT/other taxes) **5.725.516,54 MDL** (five million, seven hundred and twenty-five thousand, five hundred and sixteen,54 MDL).
- VAT taxes : 0 %

or such other sum as may become payable under the provisions of the Contract at the times and in the manner prescribed by the Contract. VAT will be paid in compliance with the binding regulations, national law and international agreements concerning the execution of the project. VAT and other taxes shall not be paid on the funds originating from EU funds.

(5) Other specific conditions applying to the Contract

Not the case

In witness whereof the parties hereto have signed the Contract. This Contract shall take effect on the date on which it is signed by the last party, namely the Contractor.

This contract, drawn up, shall enter into force upon its signing and shall act until the execution of each of the parties obligations assumed in accordance with this contract, being valid until **July 31, 2022**.

Done in English in three originals, two originals for the Contracting Authority, one and one original for the Contractor.



For the Contractor

Name: Sergiu CIOBANU

Title: Director

Signature:

Date:

For the Contracting Authority

Name: Ghenadie DANILUC

Title: Head of the Republican Training Center of GIES

Signature:

Date:

Payment dates of the parties

For the Contractor

Name: "Prestigiu-AZ" SRL

Fiscal code 1005600037219

IBAN MD40AG000000022512217993

Bank Code AGRNMD2X

Bank Name MOLDOVA-AGROINDBANK SA

For the Contracting Authority

Name: Republican Training Center of the General Inspectorate for Emergency Situations of Ministry of Internal Affairs from Republic of Moldova

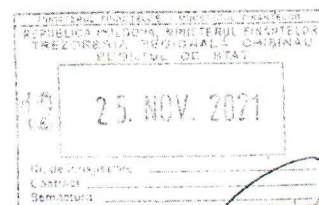
Fiscal code 1006601000576

IBAN MD13TRPBAA311120A00651AD
MD05TRPHAA311120B00651AB

Bank Code TREZMD2X

Bank Name Ministry of Finance - State Treasury

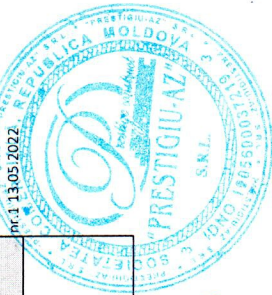
*a. u 2021 cota RM - 494400,00 lei
ME - 1545600,00 lei
a. u 2022 - 3685516,54 lei*



Nr. d/o	Numărul de înregistrare	Denumirea proiectului	Instituțiile implementatoare	Beneficiarii	scrișoare	mentilune
129 ¹⁹	8721131214471	Renovarea Spitalului raional Taracia Proiectarea și construirea	„Prestigiu-AZ” SRL	Consiliul Raional Taracia	nr. 4 din 13.05.2022	de adaugat in adresa nr. proiect si pct din Anexa 1
129 ²⁰	8721131214478	Renovarea grădiniței din Fălești Proiectarea și construirea	„Prestigiu-AZ” SRL	Consiliul raional Fălești	nr. 3 din 13.05.2022	de adaugat in adresa nr. proiect si pct din Anexa 1, copia contractului nr. 3319121C0002 din 04.03.2021
129 ²²	8721131215933	Proiectarea și construirea stației de pompieri și salvatori Ștefan Vodă, Moldova	Departamentul Apărării al Statelor Unite, Societatea Comercială „Prestigiu-AZ” SRL	Inspectoratul General pentru Situații de Urgență	nr. 5 din 31.03.2022	de adaugat in adresa nr. proiect si pct din Anexa 1, copia contractului nr. 3319121C0001 din 04.03.2021
129 ²³	8721131215941	Renovarea și construirea maternității Spitalul Cahul	Societatea Comercială „Prestigiu-AZ” SRL	IMPS „Spitalul Raional Cahul”	nr. 2 din 13.05.2022	de adaugat in adresa nr. proiect si pct din Anexa 1, copia contractului nr. 3319121C0002 din 04.03.2021
129 ²⁶	8721131216369	Renovarea spitalului Ștefan Vodă proiectarea și construirea	Societatea Comercială „Prestigiu-AZ” SRL	IMSP Spitalul raional Ștefan Vodă,	nr. 2 din 13.05.2022	de adaugat in adresa nr. proiect si pct din Anexa 1, copia contractului nr. 3319121C0002 din 04.03.2021
293 ²⁰⁴	8721179814500	Creșterea protecției populației în situații de urgență cauzate de dezastru naturale în zona transfrontalieră	Centrul Republican de Instruire al Inspectoratului General pentru Situații de Urgență al Ministerului Afacerilor Interne	Centrul Republican de Instruire al Inspectoratului General pentru Situații de Urgență al Ministerului Afacerilor Interne	nr. 1 din 13.05.2022	de adaugat in adresa nr. proiect si pct din Anexa 1
293 ²⁰⁶	8721179814523	Amplasarea timpului de reacție pentru situații de urgență în zona transfrontalieră prin renovarea infrastructurii pentru instruirea populației	Centrul Republican de Instruire al Inspectoratului General pentru Situații de Urgență al Ministerului Afacerilor Interne	Centrul Republican de Instruire al Inspectoratului General pentru Situații de Urgență al Ministerului Afacerilor Interne		

Proiect
nr. 8721131215941
Anexa 1 HG 246/2010,
scris nr. 5 din 31.03.2022

Proiect
nr. 8721179814500 Anexa
1 HG 246/2010 - scris
nr. 1 din 13.05.2022



[Handwritten signature]

Către „Cegoltar” S.R.L

A D R E S A R E
Nr.1 din 13.05.2022

*Cu privire la aplicarea cotei zero a TVA
de către*

SC " Cegoltar " SRL " la livrarea mărfurilor și serviciilor

Prin prezenta „Prestigiu-AZ” S.R.L aduce la cunoștință despre faptul că pe parcursul anului 2021-2022 efectuează lucrări de construcție la proiecte de asistență tehnică și investițională care cad sub incidența tratatelor internaționale la care Republica Moldova este parte după cum urmează:

1. Creșterea protecției populației în situații de urgență cauzate de dezastre naturale în zona transfrontalieră.
2. Îmbunătățirea timpului de reacție pentru situații de urgență în zona transfrontalieră prin renovarea infrastructurii pentru instruirea populației

Astfel în conformitate cu prevederile numărului de proiect și punct 293²⁰⁴ № înregistrării 8721179814500 și punct 293²⁰⁶ № înregistrării 8721179814523 din Anexa nr. 1 la HG nr. 246 din 08 aprilie 2010 „Prestigiu-AZ” S.R.L solicită aplicarea cotei zero a TVA la livrarea pe teritoriul țării a mărfurilor și serviciilor destinate proiectului menționat.

Drept documente confirmative de efectuare a livrărilor la cota zero a TVA se anexează:

- 1) Lista proiectelor, aprobată de Guvern, în care este indicat proiectul pentru care se efectuează livrarea cu aplicarea cotei zero a TVA.
- 2) Copia Contractului NO.2SOFT/4.2/85 din 24.11.2021 și NO2SOFT/4.2/71/LP-004 din 24.11.2021.

Cu respect,
Sergiu Ciobanu



Director

“Prestigiu-AZ” SRL
IDNO 1005600037219
TVA 0404180

IBAN: MD
C/B AGRNMD2X413
BC”Moldova-Agroindbank” S.A fil. Nr. 6, Chisinau